



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pää-asiamies, tavattavissa kello 1:00—4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Hilda Keskistä kysellään

Greenwich Savings Bank kysellee Hilda Keskisen nimistä tallettajaa, joka yhdeksään vuoteen ei ole käyttänyt tiliään. Hilda Keskinen on asunut kauan New Yorkissa, kävi usein Työväentalossa. Hän oli ottanut viimeisen työpaikan Olga Longin Työväntoimistosta, Sharon, Conn. Jos joku tietää missä Hilda nykyään on ilmoittakaa osoitteella: Raivaaja, 227 East 84th St., New York 28, N. Y.

Syntymäpäivä lasten luona

Matti Pulkka tuluaan Massan matkaltaan sanoi, että hän on syntynyt samana päivänä kuin Riku Siren, mutta eri vuotena. Syyskuun 15. päivänä 1889 ja on siitä "Iirannan immeisiä". Onnittelut Matille.

Osaston kokous

ASKL:n New Yorkin osaston kokous on torstaina, lokakuun 3 päivänä, 227 East 84th St., kello 8 illalla. Kaikki jäsenet koolle. Tämä on viimeinen kokous ennen 60-vuotisjuhlaa, joka on lo-

MYYTÄVÄNÄ tai VUOKRATAVANA

4 HUONEEN TALO,

Lake Worth, Florida keskikaupungilla. Vuokra \$45.00 kuussa. Talon hinnasta lähemmin

MRS. MARY NELSON,

441 East 187th St., Apt. 12, Bronx 58, N. Y.

LOUISE DUFFEY — MATKATOIMISTO
TÄYDELLINEN MATKAPALVELU

LENTO- JA LAIVALIPPUPUUA SUOMEEN —

Valtuutettu edustaja.

Ei lisämaksuja palveluksista.

Jos tarvitsette apua passien hankinnassa tai matkan suunnittelussa, kysykää Taimi Lehtea, hän puhuu suomea.

49 CENTRE ST. Puh. GR 2-3232 WEST QUINCY, MASS.

THE
CORNWELL MEMORIAL CHAPEL

ARVOKAS HAUTAUSPALVELU

Center Street Tel. CY 5-1810 Wareham, Mass.

GEORGE N. MACKAY

johtaja

BURGESS

FUNERAL SERVICE

38 Pleasant St.

GLOUCESTER, MASS.

Tel. 283-2846

177 Main Street,

ROCKPORT, MASS.

Puh. Kingswood 546-6773

RICE

FUNERAL HOME

ROCKLAND, MASS.

15 Webster Street

Puhelin

TRIangle 8-0055

W. S. PIKE

FUNERAL SERVICE

HAROLD N. PIKE, Director

61 Middle Street

GLOUCESTER, MASS.

283-0884

Konttori avoinna

yöllä ja päivällä

HYVIEN POLTTOAINEIDEN KOTI

MacDONALD FUEL CORP.

1158 Main St. — Hanson, Mass.

Puh. CYpress 3-2184

N. E. Koksia — Gulf polttoöljyä

D. & H. Kolia

EGGER'S FUNERAL HOME

Puh. 517 W.

61 Pearl Street

MIDDLEBORO, MASS.

ZAVATONE

GREENHOUSES

363 Centre St. — Quincy, Mass.

Puh. GR ante 2-3922

Kukkalaitteita! — Leikattuja kukkia!

TED'S

HOME BAKERY

97 Garfield St. — Tel. GR 2-0828

1291 Hancock St. — Tel. GR 2-4654

QUINCY 69, MASS.

Dr. Carleton G. Osgood

HAMMASLÄÄKÄRI

373 Granite St., Quincy, Mass.

Tel. GR. 2-4258

Tilaa Raivaaja!

WOODWARD'S SPRING SHOP, Inc.

JOUSIA JA JARRUJA

Co-Max ja Lockheed osia — Pyörrien suostamasta

111 McCrath Highway Tel. Pres. 1200-12001 QUINCY, MASS.

QUINCY SAVINGS BANK

1374 HANCOCK STREET — 371 HANCOCK STREET

QUINCY, MASS.

Auki kello 9 ap.—kello 3 ip. maanantailta perjantain iltapäivään

Säästö- ja klubitilejä — Kiinne ja persoonalainoja

Velkainen YK koolle

YK:n yleisneuvoston 18. vuotuinen istunto kokoontui United Nations rakennuksessa viime tiistaina jatkamaan työtään. YK on joutunut rahallisiin vaikeuksiin. Monet kommunistiset maat, Neuvostoliitto etupäässä, ovat kieltäytyneet maksamasta osuustaan. YK:n velkataakka nousee lähes 140 miljoonaan dollariin. Esillä on kysymys äänestys-oikeuden poistamisesta niiltä kansoilta, jotka eivät maksa heille kuuluvia jäsenmaksujaan.

Juutalaisten uusi vuosi

Juutalaisten kalenterin mukaan uusi vuosi 5,724 alkaa keskiviikkoiltana, syyskuun 19 päivänä auringonlaskiessa ja jatkuu torstaina 20 p. ja sitä vietetään "Rosh Hashonah"-nimellä. Juhla alkaa "Shofar" (pässinsarven) soitolla ja juhliminen kestää 10 vuorokautta, päättyen perjantaina syyskuun 27 päivänä ja jatkuu 28 p. vietettävään "Yom Kippur" — suureen katumus ja anteeksi antopäivään. New Yorkissa on niin paljon juutalaisten liikkeitä, että kaikki huomaavat kuin juutalaiset juhlivat.

\$20,000 timantit

Sanfransiscolainen lakimies Philip Ehrlich oli vaimonsa kanssa menossa vuokra-autolla Idlewild lentokentälle, tarkoituksella mennä huvimatalle Lontoon. Mrs. Ehrlich unhoitti käsilaukkunsa, jossa oli \$20,000 arvosta timanttikoristeita autoon. Nyt on kysymys siitä, kuka oli se vuokra-auton ajuri, joka löysi rouvan lelut. Asia on poliisien käsissä.

Perjantai 13. onnenpäivä!

Ralph Stuart jatkoi kalastustaan perjantaina syyskuun 13. päivänä Atlantic Tuna Club'in järjestämässä kalastuskilpailussa ja 39 minuttia kuluttua veti ylös 765 paunaa painavan tunakalan päästen toiselle tilalle. — W. H.

Warren, Ohio

Tuttavat menivät

yllättäen onnittelemaan ja jäähyväisiä sanomaan Liisa ja Erkki Intolle ja perheelle, kun he muuttavat asumaan Detroitiin, Michiganiin, josta he ovat ostaneet talon. Täällä jää talo toisten asuttavaksi. Mr. Into työskentelee rakennusalalla. Lahjat

MATKATOIMISTO

SELMA LEEMAN CO.

TRAVEL AGENCY

605 LEXINGTON AVENUE

(Between 52nd and 53rd Streets)

NEW YORK 22, N. Y.

TEL. PLAZA 5 0327

AURA HAALISSA, Voluntown, Conn.

LAUANTAINA SYYSK. 28 P. KELLO 8 ILL.

SUOMALAINEN ELOKUVA

"KUN ISÄMME TAISTELI"

(Näytelmä talvisodan ajoilta)

TANSSIA

Ravintola — Sisäänkäsy 1 doll.

Kiitos

Teille kaikille siitä syntymäpäiväjuhlasta, jonka järjestitte kotini syyskuun 7 päivän iltana täyttäessäni 65 vuotta. Kiitos kukista, korteista ja kauniista lahjasta sekä runsaasta kahvipöydän antimistä. Kiitos alkuunpanijoille. Teitä kaikkia muistaen kiitollisuudella.

SULO KOSKELA

1394 Oak St., SW.,

Warren, Ohio

jäivät muistoksi. Toivotettiin on-

nea uudessa paikassa. Mr. Huugo Ojala, (Liisan isä), on alkanut pitämään lepotoilupäiviä ja menee Detroitiin tyttärensä perheen mukana.

Mr. Toivo Penn

on joutunut sairaalaan. Hänelle tehtiin leikkaus. Toivomme pikaista parantumista.

Mr. Rudolf Niski

ja hänen isänsä Kalle Niski lähtivät Arizonaan Rudyn terveyden takia. Lääkäri määräsi lämpöiseen ilmalanalaan. Hän otti kuuden kuukauden loman työpaikastaan. Toivotaan että apu tulisi, sairaus on ikävä perheen isälle.

Mr. ja Mrs. Matt Peltolan

poika Ronnie aikoi koulunsa Athens, Ohion yliopistossa.

Mrs. Olga Koski

on palannut kotiin Washingtonista tyttärensä luota, jossa oli yhdeksän kuukautta hoidettava jalkansa takia. Jalka ei ole vielä kukaan hyvä, hän kulkee kepin avulla. — E.

Kirkollisia uutisia

WORCESTER, MASS.

Idän Suomi-Konferenssin syysjuhla sunnuntaina, syyskuun 29 päivänä Worcesterin kirkolla. Juhla alkaa kello 10:30 ap.

Kello 12 pidetään päivällislo-ma. Kello 2 iltapäivällä alkaa kirkossa ohjelmatilaisuus. Ohjelman jälkeen pidetään Suomi-konferenssin vuosikokous. Jo-kaista seurakuntaa kehoitetaan lähettämään edustajansa.

— H. H. K.

ALVIN R. REID

Main Street,

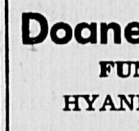
So. Hanson, Mass.

Cypress 3-6336

3-6441

Kiinteistöjä ja kai-

kenlaisia vakuutuksia.



Doane, Beal & Ames

FUNERAL SERVICE

HYANNIS — YARMOUTH

HARWICH

Tel. Hyannis — SPRing 5-0684

Nykyaikainen

Sähkös-

urku

Ystävällinen

suomalainen

palvelija

TILAVA

KAPPELI

Air Conditioned



HANNEL

Funeral Home

86-88 Copeland Street

Quincy 69, Mass.

TEL. PR. 3-3773



SYDÄMELLISET ONNITTELUT SINULLE

IDA PYLKHAM

merkkipäiväsi johdosta!

Me kutsuamme noudattaen saavuiimme viettämään Idan syntymäpäivää ruotsalaiselle haalille syyskuun 14 p:nä 1963.

Toivomme paljon onnea ja ikää, toinen puoli lisää!

Byram, Conn.

Anselm Pylkham

Maine

John Heimola

Westport, Conn.

Allen ja Liisa Gregory

ja perhe

Dorothy ja Ray Healy

Sukulaiset Suomesta:

Lempi Heimola

Kotka

Vieno ja Eetu Pylkkänen

Kotka

Anni Pylkkänen

Kotka

Helmi ja Jalmari Pylkkänen

Nunnanlahti

Elli ja Pentti Silvennoinen

Karhula

Aune ja Toivo Kossila

Köyliö

Byram ja Greenwich,

Connecticut

Anna ja Emil Toikka

Hilda ja John Miller

Mildred ja Arvid Backlund

Alina ja Art Koski

Ira ja Bror Nelson

Ilma Koski

Thora Bamberg

Minnie Nordman

Olga ja Hjalmar Peterson

Svea ja Albert Peterson

Agnes Peterson

Hilja Hyypia

Annikki Alton

Lempi ja Gustav Alton

Tilda ja Albert Paasimaa

Kitty ja Walter Edixon

Lillian ja Albert Rasi

Celia ja George Sjoman

Katrin ja John Lindström

Beverly ja John Lindström

Alli ja Frank Leonard

Lisa ja Bill Linn

Irma ja Edward Mownn

Tyynne ja Rudolf Sjöholm

Tyynne Pekkanen

Lempi Linden

Aini Salo

Onerva ja David Perrin

Rauha ja Emil Markkanen

John Markkanen

Loretta ja Edmond Ingalls

ja Ed, Jr.

Ilona ja John Sjolund ja Roy

Erika ja Herbert Steinle

Helen ja Leo Hansen

Laura ja David Hupponen

Mr. ja Mrs. Leo Hansen

Stamford, Conn.

Eila ja Anton Linna

Tyynne ja Fred Blomqvist

Alli ja Esko Blomqvist

Mildred ja Ray Lähde

Oili ja Viljo Kiiskinen

Kaisa ja Vilho Ratia

Aili Sihvo

Aileen Ojala

Anna ja Arne Seely

Edna ja Everett Niemi

Mary ja Otto Tiska

Darien, Conn.

Alma ja Einar Nyberg

Sirkka ja Ray Nurme

Vieno, Toivo ja

Shirley Warpula

Katri Pelkonen

Bridgefield, Conn.

Tellervo ja Karl Rosenquist

Berlin, Conn.

Mr. ja Mrs. Väinö Helin

Gardner, Mass.

Senja ja William Riutta

Alina ja Eddy Penttinen

Tarrytown, N. Y.

Irene ja Arthur Swanson

Port Chester, N. Y.

Viola ja Laurie Leiviskä

Aino Manner

Gertrude Saari

Emilia Saari

Herbert Saari

Siiri ja George Nenonen

Hilda ja Arvo Manner

Violet ja Kalle Mäki

</

